



TE FARE TAUHITI NUI
MAISON DE LA CULTURE

- TATA'URA'A PĀPA'IRAA 'ĀRERE - CONCOURS D'ÉCRITURE ÉDITION 2023

CATÉGORIE : 'Ārere Tau

Tō te ao Mā'ohi

Haere mai,
Haere mai,
Haere mai i te fare nei,
Haere mai e tāma'a !

Ma'a parau iti nō te fa'ari'i hua i te ta'ata tumu,
Ma'a ta'o iti nō te mānava 'e hau.
« Vauvau i te 'āretu no'ano'a 'ia tomo mai te manuhiri,
Haere mai ra ».

E nuna'a fa'ari'i te mā'ohi, tei i te maita'i 'e te tura,
Te aroha 'e te hāmani maita'i,
mai te he'euri 'e te a'ara o tōna fenua.

Hō'ē nuna'a iti hau, hō'ē fenua tini au,
e hotu mai ihoa te mau peu rau 'e te mau reo hau.

Oia nei :
« **'ia fenua te fenua, 'ia marae te marae,
'ia Mā'ohi te Mā'ohi i ni'a i tōna iho fenua** ».

E parau ti 'a, e parau mau, e parau mure ore
Tā te pa'arae i te hinarere 'e hau noa atu.

Inaha, te tavevo noa mai rā, nā te rūpehu heima,
mai ni'a mai te tupua'i mou'a :
« E ao mure ore »,
e reo pāoaoa teie, tei ta'ita'ihia mai e te mata'i hauiti
mai ni'a 'e nā te vao mai.
Ei pepeiau nō te fa'aro'o, nō te a'apo !

Te pehepehe ā tō tahito rā :
**A hi'o i tō mou'a,
'Ia riro mai 'oe mai tō mou'a i te pa'ari 'e te puai,
Mai te tara o Maiao**

Pāta'u i tō tara:

I tō mou'a, i tō tara
Tōtara te moa i tō ai
te taura ā Hiro i tō tara
nā poro e hā te taura i tō ai
Tōtara i tō uta 'e i tō tai

Tapu te taura i tō tara
Hiaa, te fenua e Hiro, hiaa
Maoti i tōtara
I te marama i horo ai
o Hiro nā poro e hā te fenua nei

No reira i te mau fetu'i
Tōtara te moa i te mau ru'i
Ia ore te taura i tō tara
Mārei tō mou'a, e Hiro, Hiaa
Hiaa, hiaa...

'Ia tōā te toa, e taraire ai te ao mā'ohi.

Inaha nei hoi,
E reo iti navenave o te oto o tō reo ihotupu
Ei 'ūmerera'a i te nehenehe, te hee'uri,
te hāviti o tō 'ā'ia tumu,
te hanahana rii hau 'e te hinuhinu o tō ao,

Te huru 'ia o te mā'ohi
Tāna mau ta'o nō te 'āruera'a i te tumu
Te tumu o te a'a, te a'a o te iho tumu
'Oia hoi tō'u ia parau

Te parau o te mā'ohi 'e tōna fenua

Maoti hoi tō'u fenua
I mure ai tō'u nau avae i roto i te vari
I ō ai au i te apo'o nō te tanu i tā'u mau mā'a tupu
'e tā'u mau mā'a hotu,
E ā'ato ai au i tā'u mau rau, mau pua 'e te mau hotu
nō te rapa'au i tō'u mau ma'i.
'Ia pāutuutu maita'i au tino
Nō te a'ua'u i te pua'a 'ōviri nā te purou mou'a
'Ia tauta'i parava nā tai,
'ia rama nā te a'au

Te peu ā te mā'ohi mai tahito mai ā

Inaha hoi, maori te mau peu o tō'u fenua
i riro mai ai au e mā'ohi i te ao nei
I ni'a i tō'u iho fenua, te papa o tō'u iho
Te fenua i momi i tō'u iho pūfenua
Te fenua o tō'u mau hui tupuna
Te fenua i hunahia ai rātou
E puna o tō'u iho ora 'e tā'u iho huā'ai
E puna e māha ai tō'u porori 'e tō'u po'ihā

Nō tō'u fenua i faufa'a ai au
'e ohi hoi au nō tō'u fenua

E ore ia vau e ho'o i tō'u iho fenua
E ore ia vau e ho'o i te vavau o tā'u mau huā'ai
E ore ia vau e ha'avi'ivi'i i tō'u iho papa
E ore ia vau e ha'afaufa'a 'ore i tō'u iho nohora'a

Nō te mea

O vau ia tā'u e ho'o nei
O vau ia tā'u e ha'avi'ivi'i nei
O vau ia tā'u e ha'afaufa'a 'ore nei

Hiamate'oa, e fenua maita'i te fenua mā'ohi,
Hiamate'oa, e ta'ata maita'i au nō tō'u fenua
Hiamate'oa 'e 'ere au i hutu painu
Hiamate'oa 'e 'ere au i te ratere i tō'u iho

E nuna'a maita'i te mā'ohi tei i te maita'i 'e te tura,
Te aroha 'e te hāmani maita'i,
mai te he'euri 'e te a'ara o tōna fenua.

'Aua'a hoi teie fenua i tupu ai tā tātou mau peu māere rahi
Te tātau, te tautai taora, te ahi mā'a, te horue, te oto o te pahu, te vivo 'e te toere, te
'ōrero...
e hau noa atu,
Faufa'a tumu o te fenua tei i te maramarama, te aravehi o nau tahu'a 'e rahu'a o te ao
mā'ohi,
O tā tātou e fana'o nei i teie nei mahana
Amui ato'ahia mai 'e te mau ra'au Tahiti 'e tō rātou mau hamanira'a
Aita e mea e ore e fa'aohipahia nō te maita'i o te ta'ata tumu i te fenua nei.
Inaha tei tō tātou fenua te omuara'a 'e te fa'aotira'a o tō tātou iho parau

Ha'amata'i i te rahu nui nō teie mau fenua faufa'a roa
o tei rahuhia mai nō tātou

Te puai 'e te tura o te mā'ohi i teie tau :
'Ia vai hō'ē noa tātou i roto i te hau
Te hau o te fenua
Te hau no ni'a mai te ra'i
e nuna'a hau iti, te nuna'a mā'ohi

Viri TAIMANA